

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 33.548/1/V

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

Avis 33.548/1/V

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, op 28 mei 2002 door de Minister van Tewerkstelling, Economie, Energie en Huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering "tot wijziging van het besluit van 7 juli 1994 houdende uitvoering van artikel 5 van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest", heeft op 23 augustus 2002 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale, le 28 mai 2002, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale "modifiant l'arrêté du 7 juillet 1994 portant exécution de l'article 5 de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale", a donné le 23 août 2002 l'avis suivant :

1. Het om advies voorgelegde ontwerpbesluit wijzigt het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 juli 1994 houdende uitvoering van artikel 5 van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (hierna "de ordonnantie"). Het beoogt daarmee de in dat besluit vervatte regeling in overeenstemming te brengen met de nieuwe communautaire kaderregeling inzake staatssteun ten behoeve van het milieu (hierna "communautaire kaderregeling")¹.

2. De aanpassing van de regelgeving inzake steunmaatregelen aan ondernemingen in het licht van de communautaire kaderregeling vereist evenwel niet enkel een aanpassing van het besluit van 7 juli 1994, maar ook een aanpassing van de ordonnantie, die immers op tal van punten niet in overeenstemming is met die kaderregeling.

Het is slechts na een aanpassing van die ordonnantie dat ook het uitvoeringsbesluit van 7 juli 1994 kan worden aangepast in het licht van de communautaire kaderregeling. De enkele aanpassing van dat besluit zoals ze door het ontworpen besluit wordt opgevat, zou als gevolg hebben dat het besluit van 7 juli 1994 op een aantal punten in strijd zou komen met de ordonnantie, of dat in dat besluit een aantal punten zouden worden geregeld die in de ordonnantie zelf zouden moeten worden opgenomen.

Zo wordt in het ontworpen artikel 4, § 1, een nieuwe omschrijving gegeven van het begrip "investeringen met het oog op de bescherming van het leefmilieu", terwijl dat begrip, onder de vorm van voorwaarden die moeten zijn vervuld om een investering te kunnen beschouwen als een zulkdanige investering, reeds wordt omschreven in artikel 5, § 3, van de ordonnantie. Zo ook komen de ontworpen paragrafen 2 en 4 van artikel 4 van het besluit van 7 juli 1994, die rekening houden met de nieuwe toelaatbaarheidscriteria voor het toekennen van staatssteun, in strijd met artikel 5, § 1, van de ordonnantie, dat nog moet worden aangepast aan de communautaire kaderregeling. Ook de aan artikel 6 van het besluit toe te voegen leden bevatten bepalingen die niet geheel in overeenstemming zijn met artikel 5 van de ordonnantie, met name op het vlak van het

⁽¹⁾ Communautaire kaderregeling inzake staatssteun ten behoeve van het milieu (PB C 37 van 3 februari 2001, p. 3).

bepalen van de voorwaarden waaronder de tegemoetkoming wordt verleend en van het bedrag ervan.

De conclusie is dan ook dat het ontworpen besluit in de huidige stand van zaken en in zijn huidige vorm geen doorgang kan vinden. De aanpassing van de regelgeving inzake steunmaatregelen aan ondernemingen aan de communautaire kaderregeling vereist in de eerste plaats een wijziging van de ordonnantie, waarna het besluit van 7 juli 1994 in het licht van die wijziging dient te worden aangepast.

Daarbij zal dienen te worden toegezien op een correcte naleving van de communautaire kaderregeling. Inzonderheid dient te worden herinnerd aan de regel dat, behoudens wat de KMO's betreft, investeringen die enkel een aanpassing beogen aan nieuwe technische milieunormen van de Europese Gemeenschap, niet voor steunverlening in aanmerking komen; dat is slechts het geval "wanneer zij een stimulans zijn om een hoger beschermingsniveau te bereiken dan vereist is volgens de communautaire normen"². Het ontworpen artikel 6, tweede lid, eerste streepje (lees 1°), van het besluit van 7 juli 1994 is alvast niet in overeenstemming met deze regel. Om in aanmerking te komen voor steunverlening dienen de in die bepaling bedoelde investeringen immers krachtens die bepaling slechts te worden verricht met het oog op de naleving van de Europese normen inzake milieubescherming - het gebruik van het woord "strikt" voegt hieraan niets toe -, en niet noodzakelijk om die normen te overtreffen, zoals wordt vereist door de communautaire kaderregeling³.

(2) Zie punt 20 van de communautaire kaderregeling.

(3) Het is de Raad van State, afdeling wetgeving, overigens niet duidelijk welke de verhouding is tussen het ontworpen artikel 6, tweede lid, eerste streepje, en het ontworpen artikel 4, § 2, van het besluit van 7 juli 1994. In die laatste bepaling wordt wel gewag gemaakt van het "overtreffen van de geldende communautaire normen".

1. Le projet d'arrêté soumis pour avis modifie l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 juillet 1994 portant exécution de l'article 5 de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale (ci-après dénommée "l'ordonnance"). Il entend par là mettre en concordance les dispositions prévues par cet arrêté avec le nouvel encadrement communautaire des aides d'Etat pour la protection de l'environnement (ci-après dénommé "l'encadrement communautaire") ⁴.

2. L'adaptation des règles relatives aux aides octroyées aux entreprises dans le sens de l'encadrement communautaire requiert toutefois non seulement une adaptation de l'arrêté du 7 juillet 1994, mais en outre une adaptation de l'ordonnance qui, en effet, ne concorde pas, sur de nombreux points, avec cet encadrement.

Ce n'est que lorsque cette ordonnance aura été remaniée que l'arrêté d'exécution du 7 juillet 1994 pourra, lui aussi, être adapté en fonction de l'encadrement communautaire. La seule adaptation de cet arrêté, telle qu'elle est envisagée par l'arrêté en projet, aurait pour effet que, sur un certain nombre de points, l'arrêté du 7 juillet 1994 serait en contradiction avec l'ordonnance ou que cet arrêté réglerait un certain nombre de points qui devraient figurer dans l'ordonnance même.

C'est ainsi que l'article 4, § 1^{er}, en projet donne une nouvelle définition de la notion d'"investissements en faveur de la protection de l'environnement", alors que l'article 5, § 3, de l'ordonnance définit déjà cette notion sous la forme de conditions qui doivent être remplies pour pouvoir considérer qu'il s'agit d'un investissement de l'espèce. De même, les paragraphes 2 et 4 en projet de l'article 4 de l'arrêté du 7 juillet 1994, qui tiennent compte des nouveaux critères d'admissibilité pour l'octroi des aides d'Etat, entrent en conflit avec l'article 5, § 1^{er}, de l'ordonnance, qui doit encore être adapté à l'encadrement communautaire. Les alinéas qui doivent être ajoutés à l'article 6 de l'arrêté comportent, eux aussi, des dispositions qui ne sont pas parfaitement en harmonie avec l'article 5 de l'ordonnance, notamment en ce qui concerne la fixation des conditions dans lesquelles l'intervention est accordée et le montant de celle-ci.

(4) Encadrement communautaire des aides d'Etat pour la protection de l'environnement (JO C 37 du 3 février 2001, p. 3).

La conclusion qui s'impose dès lors est que, dans l'état actuel des choses et dans sa version actuelle, l'arrêté en projet ne peut être concrétisé. Pour que les règles relatives aux aides octroyées aux entreprises puissent être adaptées à l'encadrement communautaire, il faut impérativement modifier, en premier lieu, l'ordonnance et ensuite adapter l'arrêté du 7 juillet 1994 en fonction de cette modification.

A cet égard, il faudra veiller à ce que l'encadrement communautaire soit correctement respecté. Il faut rappeler, notamment, la règle selon laquelle, sauf en ce qui concerne les PME, les investissements qui visent uniquement à une adaptation aux nouvelles normes techniques de la Communauté européenne en matière d'environnement, ne peuvent donner lieu à des aides; tel est uniquement le cas "lorsqu'elles constituent un incitant pour atteindre un niveau de protection plus élevé que le niveau requis par les normes communautaires" ⁵. Déjà l'article 6, alinéa 2, premier tiret (lire 1°), en projet, de l'arrêté du 7 juillet 1994 ne se conforme pas à cette règle. En effet, pour pouvoir bénéficier d'une aide, les investissements prévus par cette disposition doivent, en vertu de cette dernière, être réalisés uniquement en vue de respecter les normes européennes dans le domaine de l'environnement - l'emploi du mot "strictement" n'y ajoute rien -, et pas nécessairement pour dépasser ces normes, comme le requiert l'encadrement communautaire ⁶.

(5) Voir le point 20 de l'encadrement communautaire.

(6) Le Conseil d'Etat, section de législation, n'aperçoit du reste pas la relation qui existe entre l'article 6, alinéa 2, premier tiret, en projet, et l'article 4, § 2, en projet, de l'arrêté du 7 juillet 1994. Cette dernière disposition fait effectivement état du "dépassement des normes communautaires applicables".

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

D. ALBRECHT,

staatsraad, voorzitter,
conseiller d'Etat, président,

P. LEMMENS,
J. SMETS,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

H. COUSY,
A. SPRUYT,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw
Madame

A.-M. GOOSSENS,

toegevoegd griffier,
greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SMETS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. L. VAN CALENBERGH, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. L. VAN CALENBERGH, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A.-M. GOOSSENS

D. ALBRECHT